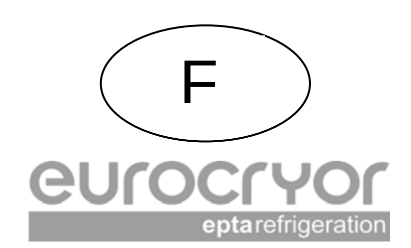


# MODE D'EMPLOI POUR VITRINE REFRIGEREE SUMMER






00778-01


eurocryor
eptarefrigeration


eurocryor
eptarefrigeration




## *AVANT-PROPOS ET CONTRÔLE DE LA QUALITÉ*

**EURO’ CRYOR vous remercie d’avoir acheté un appareil SUMMER et vous félicite de votre choix.**

**Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin.**

**Veuillez faire très attention aux indications en caractères gras, accompagnées du symbole suivant :**



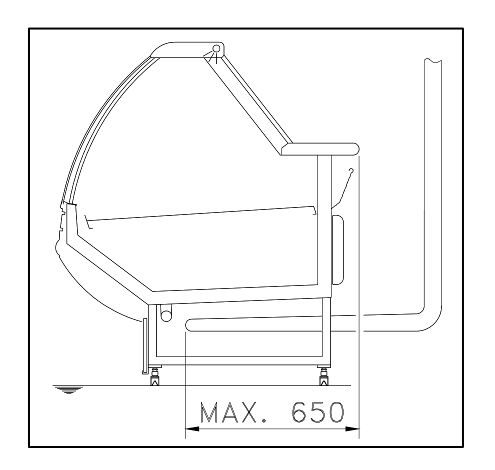
INCOLLARE QUI L’ETICHETTA PER IL CONTROLLO DI QUALITÁ

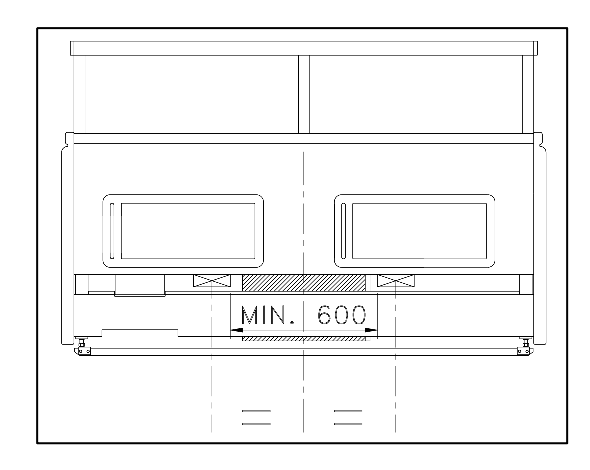



# 1. TRANSPORT ET STOCKAGE

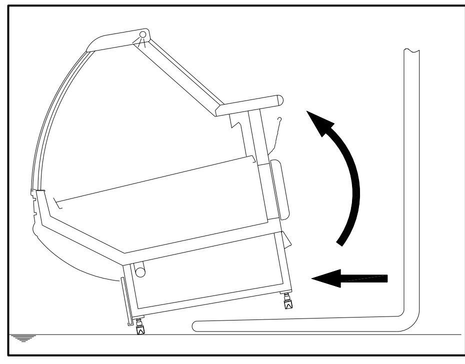
## Transport sans palette ou caisse à claire-voie en bois

- Introduire les fourches du chariot élévateur comme indiqué sur les figures qui suivent. Veiller à avoir une distance minimale entre les fourches de 600 mm et à les centrer par rapport à la moitié du meuble.

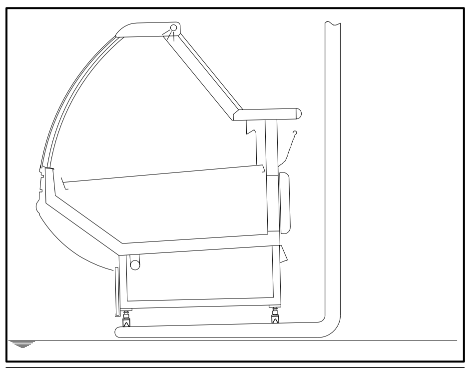


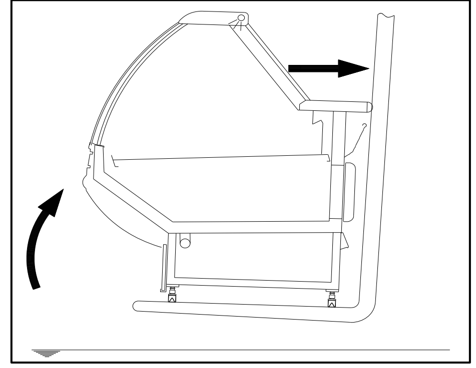

Pour les meubles de 1 250 mm de long, les opérations de transport doivent être effectuées comme suit :



Lever suffisamment l’arrière du meuble pour faire passer les fourches du chariot élévateur.



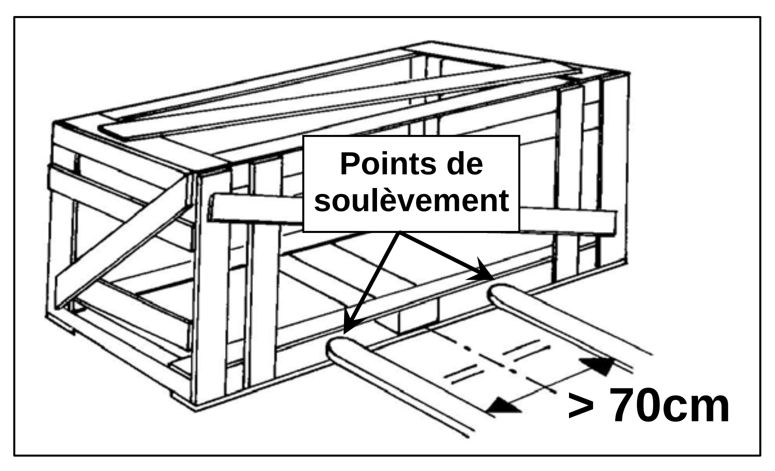
Lever l’avant du meuble tout en le poussant le plus possible sur les brides du chariot afin de le placer comme indiqué sur la figure.



Incliner les brides du chariot comme sur la figure pour éviter de faire basculer le meuble en avant.

**Il est strictement interdit de traîner le meuble par les joues.**

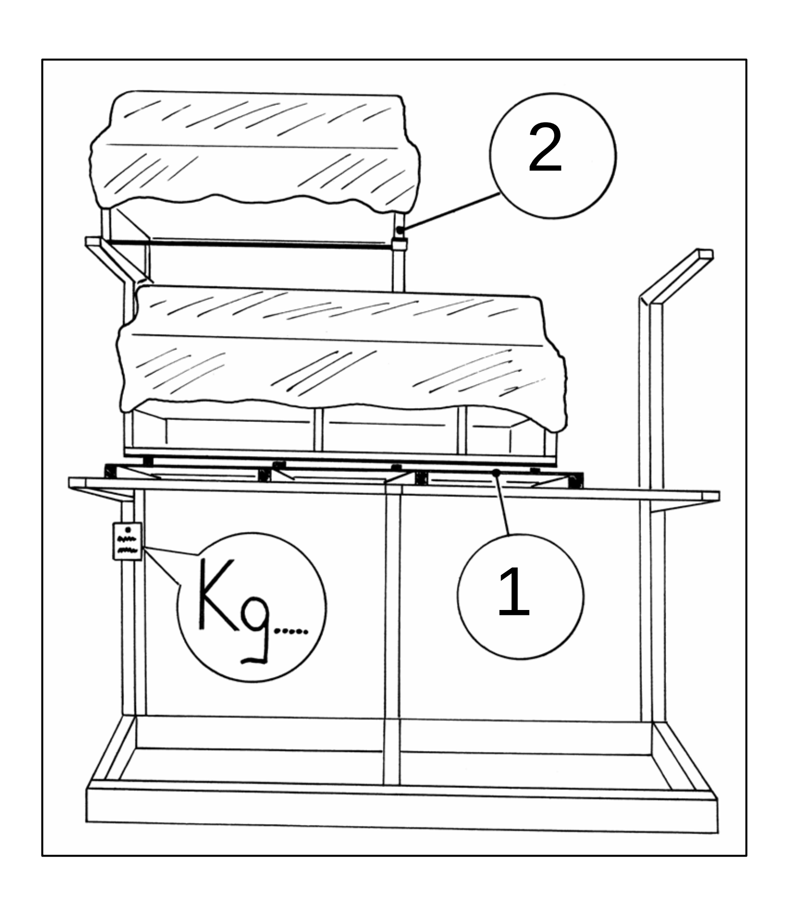
## Transport avec palette ou caisse à claire-voie en bois




- Placer les fourches du chariot élévateur aux endroits indiqués.
- Les introduire à fond pour éviter que meuble ne bascule.
- La distance entre les fourches doit être la plus grande possible pour augmenter la stabilité

## Stockage

La température du local où la vitrine est stockée ne doit pas être supérieure à 55°C ; la vitrine doit être à l'abri des rayons du soleil et des intempéries.
Laisser la vitrine dans son emballage d'origine jusqu'au moment de la monter, afin de bien la protéger.




- En cas de stockage de la vitrine sur des rayons, vérifier au préalable la charge de ces derniers.

- Stocker la vitrine sur les rayons avec la caisse en bois ou la palette "1" si celle-ci a été utilisée pour le transport.

- Si la caisse en bois ou la palette n'a pas été utilisée pour le transport, le bâti en aluminium "2" de la vitrine doit au contraire être posé directement sur les rayons.




## *2. DESCRIPTION DU MEUBLE*

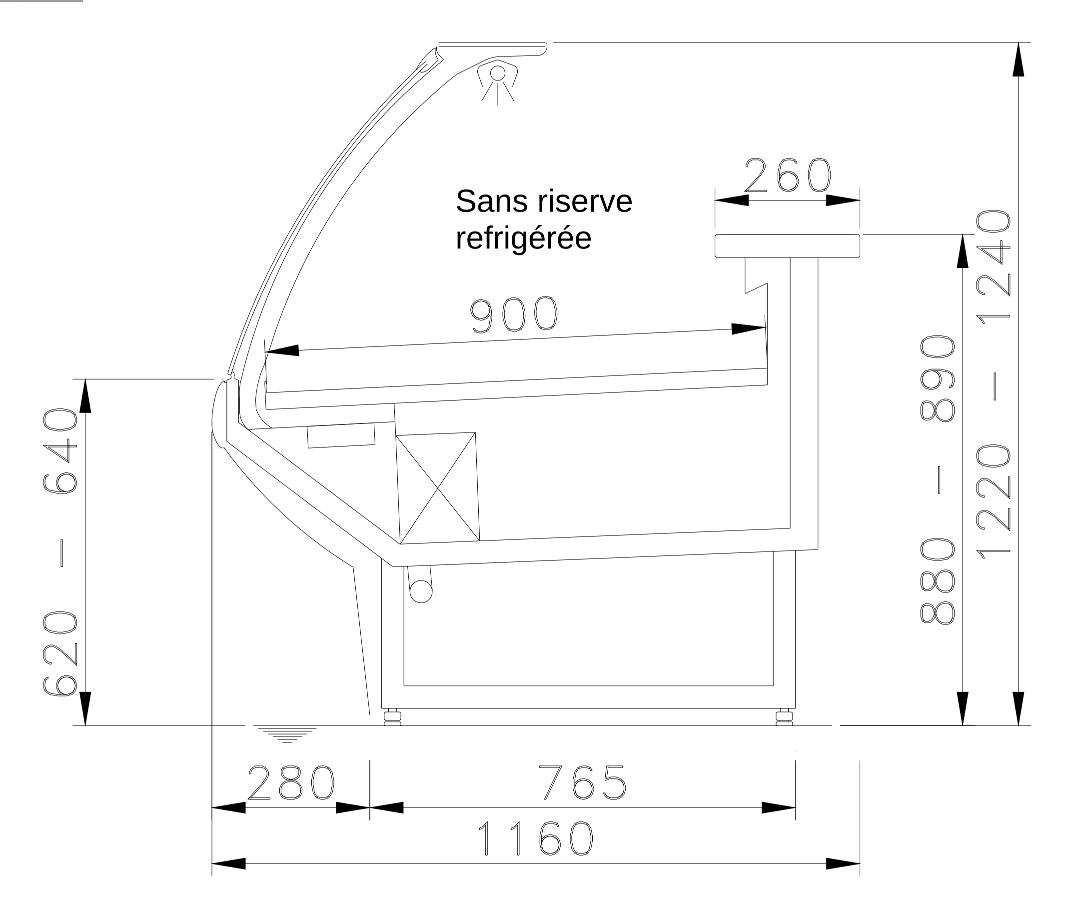
Le meuble réfrigéré SUMMER est prévu pour l’exposition et la vente de spécialités gastronomiques. Produit en série, il est disponible en six dimensions linéaires standard (1250, 1563, 1875, 2500, 3125 et 3750), plus quatre (4) modèles d’angle (938 + angle droit, 938 + angle saillant, angle 135” et angle 225”), tous avec ou sans groupe incorporé.

### Ils sont tous fournis de série avec :

- Classe climatique produit: M2.
- Gas: R404A.
- Refrigérée par circulation d’air ventilée;
- Étagère d’exposition en acier inox
- Bac recuperation de l’eau avec systeme d’evaporation automatic.
- Réserve refrigérée avec portillons.
- Thermostat electronique.
- Eclairage simple sur l’exposition, protégé.
- Profili in alluminio in tinta argento.
- Glaces bombée, temprées, rélévables.

275
avec riserve
refrigérée
260
900
620 – 640
880 – 890
1220 – 1240
1770 – 1790
280
765
1160




TABLETTE
SUPERIEURE

GLACES TEMPRÉES
RÉLÉVABLES

JOUE DE VITRE

BANDEAU
SUPERIEUR

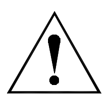
PANNEAU
COURBE

DECOR
INFERIEURE

TABLETTE TRAVAIL
LIGNE CHARGEMENT PRODUIT
EAU DE CONDENSATION
RESERVE REFRIGEREE
CONDENSATEUR
ETIQUETTE

## *3. USAGE PRÉVU ET INTERDICTIONS*

**La vitrine réfrigérée MICRON ne doit être utilisée que pour exposer des denrées alimentaires fraîches ou des boissons.**



**Il est strictement interdit d'y exposer des produits pharmaceutiques.**

Montrer à l'opérateur comment utiliser le meuble en suivant les indications reportées dans le présent manuel, qu'il faut toujours lire attentivement au préalable.

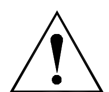
Ne pas laisser les enfants ou les personnes handicapées utiliser la vitrine sans une surveillance adéquate.

Il est interdit d'utiliser un outil ou quoi que ce soit d'autre pour enlever les protections ou les panneaux.

Il est strictement interdit de modifier ou d'altérer le meuble.

**Tout usage n'étant pas expressément indiqué dans ce manuel est considéré comme dangereux. EURO'CRYOR décline donc toute responsabilité en cas d'accidents ou de dommages dus à un usage impropre ou irrationnel.**

## *4. CONDITIONS AMBIANTES*



**La vitrine doit être montée dans un local fermé, couvert et à l'abri des agents atmosphériques.**



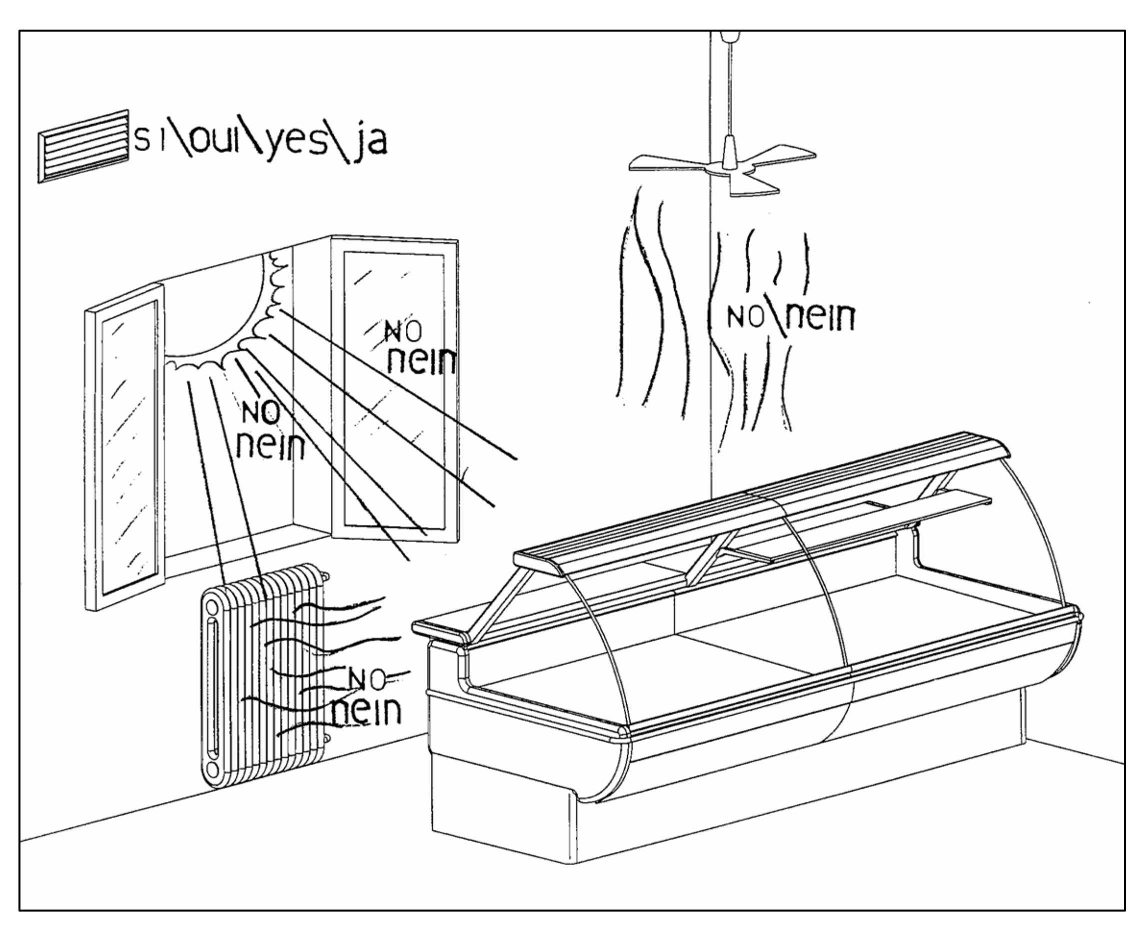
**La vitrine ne doit pas être montée dans un endroit contenant des substances explosives.**

Ne pas exposer le meuble aux rayons du soleil, à une unité d'éclairage concentrée, à une source de chaleur (tels que radiateur, poêle ou four) ; éviter aussi de le monter à proximité d'une fenêtre, d'un convecteur à ventilation, d'une bouche d'aération ou d'un ventilateur.

Il est strictement interdit de mettre des objets pouvant empêcher à l'air de circuler dans l'unité de condensation autour du meuble.

L'inobservation de ces indications peut entraîner une détérioration rapide des éléments qui composent le meuble et provoquer le mauvais fonctionnement de ce dernier, en particulier :

- une plus grande consommation d'énergie.
- la formation de condensation sur les surfaces froides (vitres ou tablette de travail).
- une mauvaise conservation des aliments exposés dans la vitrine et donc le risque d'avoir de la marchandise avariée.




**(exemple de conditions de montage)**

# *5. DONNÉES TECHNIQUES*

## 5.1 Caractéristiques générales

| **Caractéristiques générales (25°C / 60% U.R.)** | |
|---|---|
| Temperature fonctionnement | +2°C / +4°C |
| Classe climatique (EN441) | 3 |
| Classe temperature produit (EN 441) | M2 |
| Genre de refrigeration | Ventilée |
| Temperature evaporation | -10°C |
| Gas | R404A |
| Genre de dégivrage | Fermata compressore |
| Diametre tuyau entree evaporateur | 6 mm |
| Diametre tuyau sortie evaporateur | 12mm |
| Genre valve | A souder |
| Modèle valve | Danfoss TUB/TUBE |
| Diametre tuyau evacuation eau | 40mm |

## 5.2 Caractéristiques des vitrines linéaires

| **Caractéristiques electriques (230Vac / 50HZ)** | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Longueur sans joue (mm) | **1250** | **1563** | **1875** | **2500** | **3125** | **3750** |
| Puissance  anti-buee (W) | 20 | 20 | 20 | 40 | 40 | 40 |
| Puissance eclairage (W) | 44 | 46 | 73 | 90 | 119 | 146 |
| Puissance ventilateurs evaporateur (W) | 20 | 20 | 40 | 40 | 60 | 60 |
| Puissance etagere intermediaire (optional) (W) | 44 | 46 | 73 | 90 | 119 | 146 |
| **Puissance nominale sans groupe logé (W)** | **85** | **90** | **135** | **170** | **220** | **245** |
| Puissance groupe (W) | 270 | 360 | 425 | 425 | 525 | 700 |
| **Puissance nominale avec groupe logé (W)** | **355** | **450** | **560** | **595** | **745** | **945** |

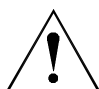
| Caractéristiques frigorifiques / techniques (25°C / 60% U.R.) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Longueur sans joue (mm) | **1250** | **1563** | **1875** | **2500** | **3125** | **3750** |
| Puissance frigorifique necessaire (W) | 325 | 405 | 490 | 650 | 815 | 975 |
| Masse refrigerant (kg) | 1 | 1 | 1 | 1.4 | 1.92 | 1.92 |
| Modèle compresseur | NB6452GK | NB6165GK | NE6210GK | NE6210GK | NE9213GK | T6217GK |
| Surface du plan refrigeree (m²) | 1.1 | 1.4 | 1.6 | 2.2 | 2.7 | 3.2 |
| Volume net (m³) | 0.2 | 0.252 | 0.29 | 0.4 | 0.49 | 0.58 |
| Poid vitrine (kg) avec Groupe / Sans groupe | 150<br>125 | 180<br>155 | 210<br>190 | 270<br>250 | 340<br>315 | 400<br>375 |

## 5.3 Caractéristiques des meubles d'angle

| Caractéristiques electriques (230Vac / 50HZ) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Longueur sans joue (mm) | **90" DX/SX** | **135"** | **270 DX/SX** | **225"** |
| Puissance anti-buee (W) | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Puissance eclairage (W) | 72 | 88 | 90 | 92 |
| Puissance ventilateurs evaporateur (W) | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Puissance etagere intermediaire (optional) (W) | 72 | 88 | 90 | 92 |
| **Puissance nominale sans groupe logé (W)** | **155** | **170** | **170** | **175** |
| Puissance groupe (W) | 525 | 425 | 425 | 425 |
| **Puissance nominale avec groupe logé (W)** | **680** | **595** | **595** | **600** |

| Caractéristiques frigorifiques / techniques (25°C / 60% U.R.) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Longueur sans joue (mm) | **90" DX/SX** | **135"** | **270 DX/SX** | **225"** |
| Puissance frigorifique necessaire (W) | 500 | 615 | 630 | 685 |
| Masse refrigerant (kg) | 1.75 | 1.4 | 1.4 | 1.3 |
| Modèle compresseur | NE9213GK | NE6210GK | NE6210GK | NE6210GK |
| Surface du plan refrigeree (m²) | 1.56 | 1.93 | 1.96 | 2.13 |
| Volume net (m³) | 0.28 | 0.34 | 0.35 | 0.38 |
| Poid vitrine (kg) avecGroupe / Sans groupe | | | | |

## *6. MONTAGE*



**Les opérations décrites dans ce chapitre doivent être faites par du personnel qualifié.**

### 6.1 Positionnement

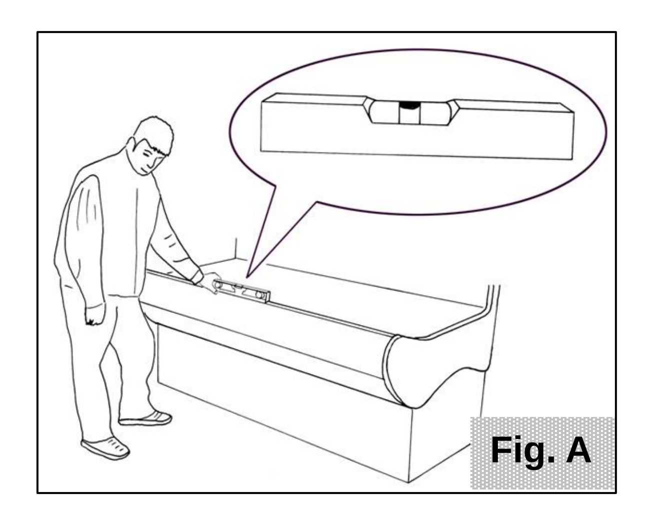


Fig. A

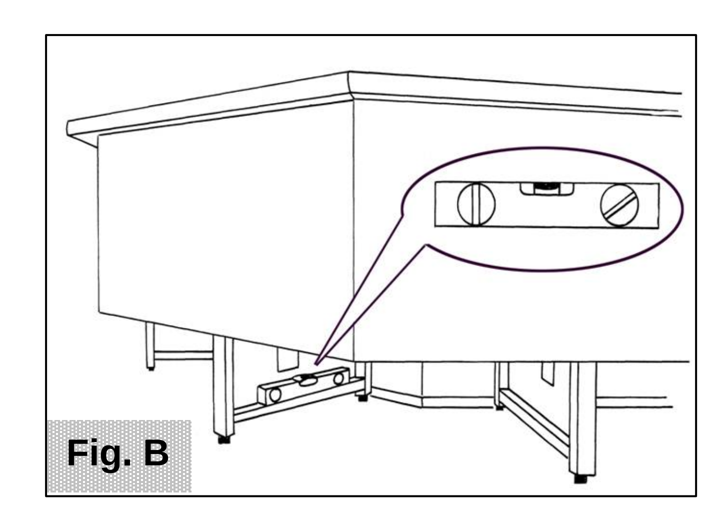


Fig. B

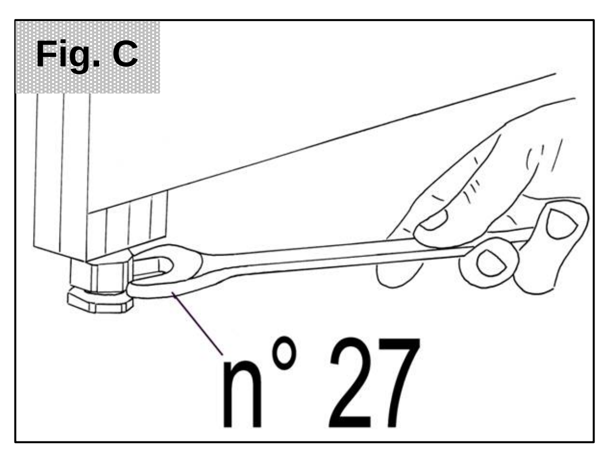
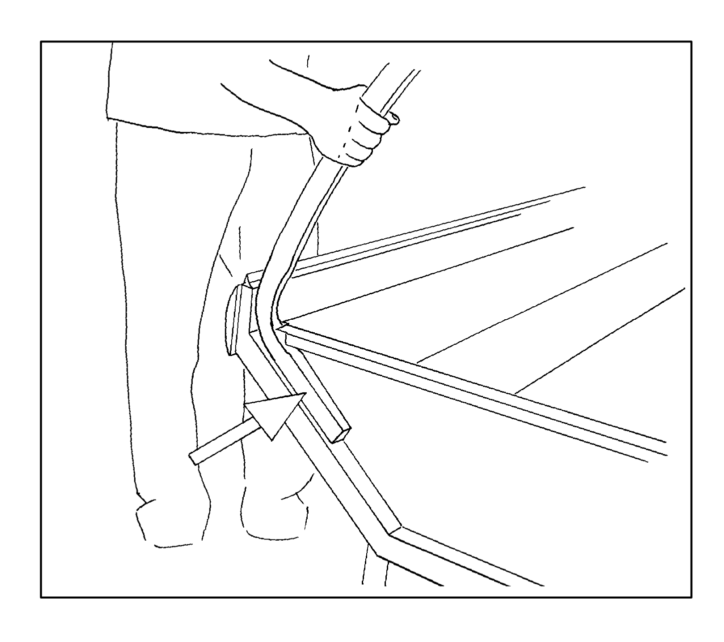


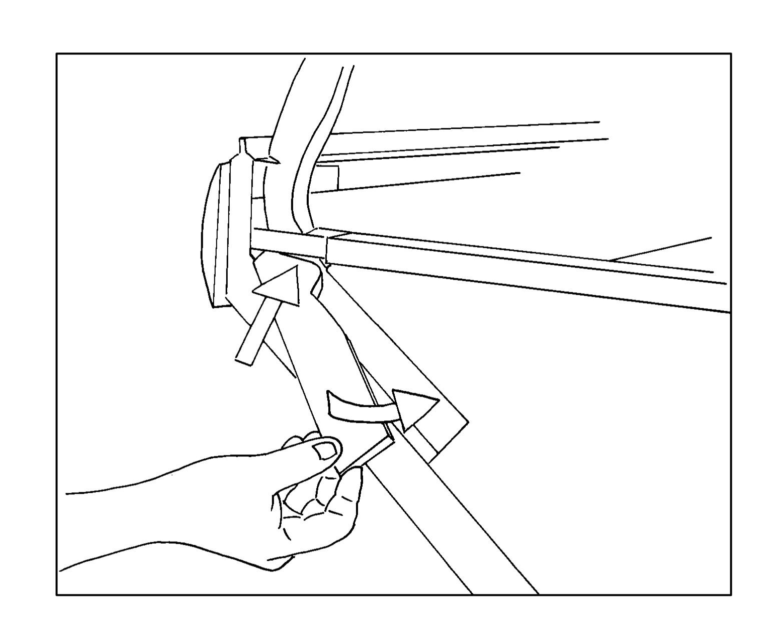

Fig. C

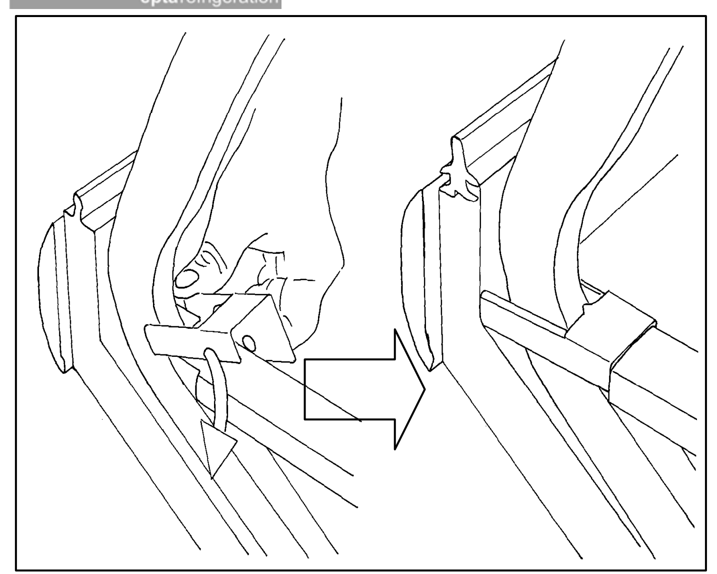
Enlever les barres de fer utilisées pour le transport. Déballer la vitrine avec beaucoup de précaution et ôter le film de protection.

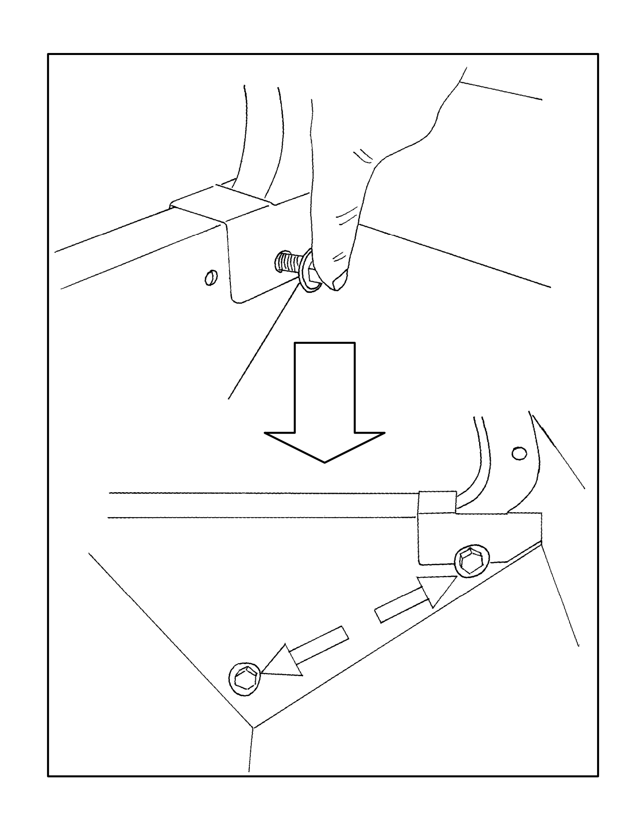
Pour que le meuble puisse fonctionner correctement, il doit être installé sur un sol bien plan (Fig. A, B) ; si ce n’est pas le cas, agir sur les pieds de la vitrine (Fig. C).

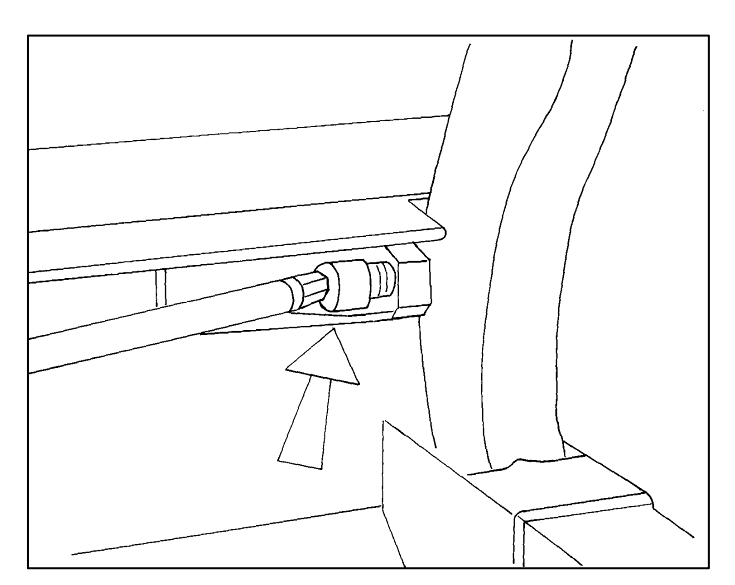
### 6.2 Montage superstructure











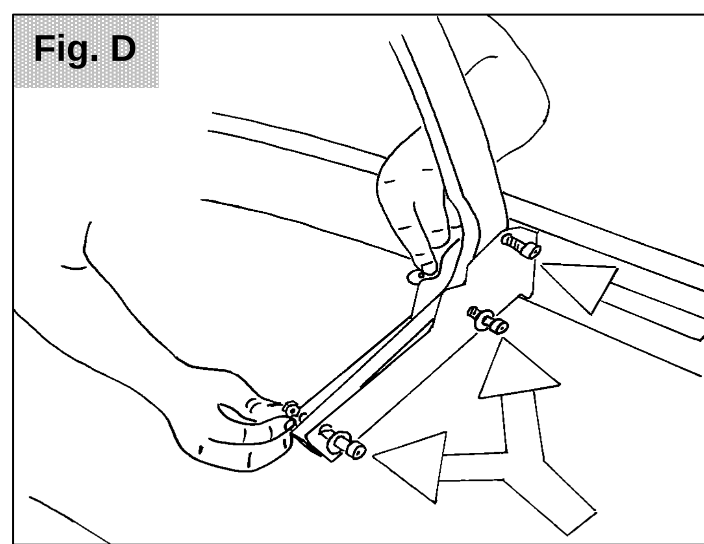
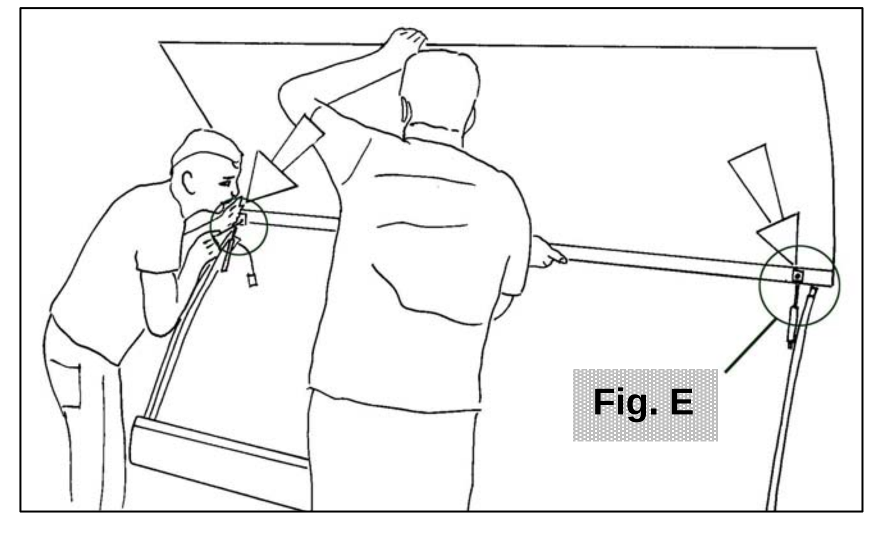
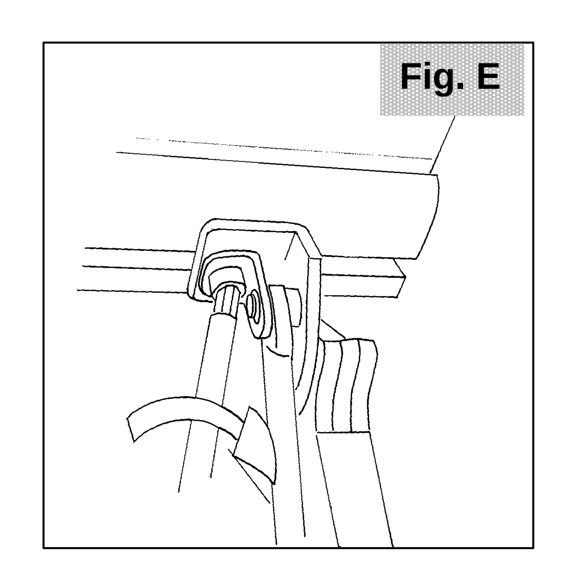
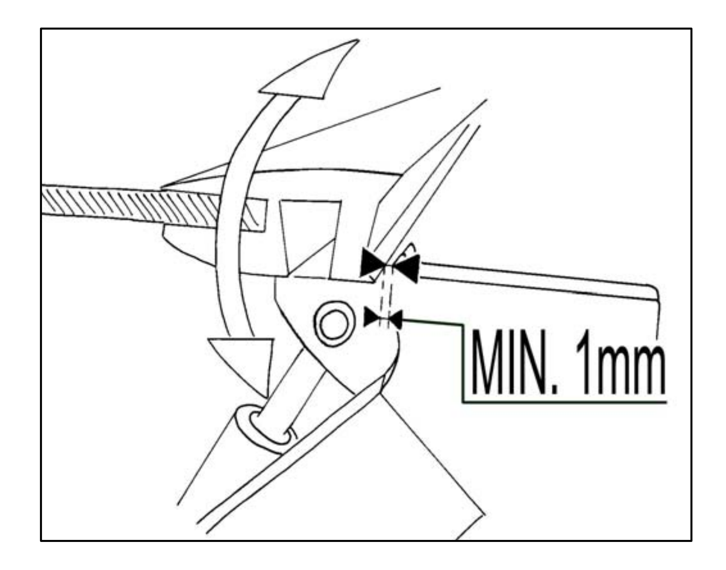
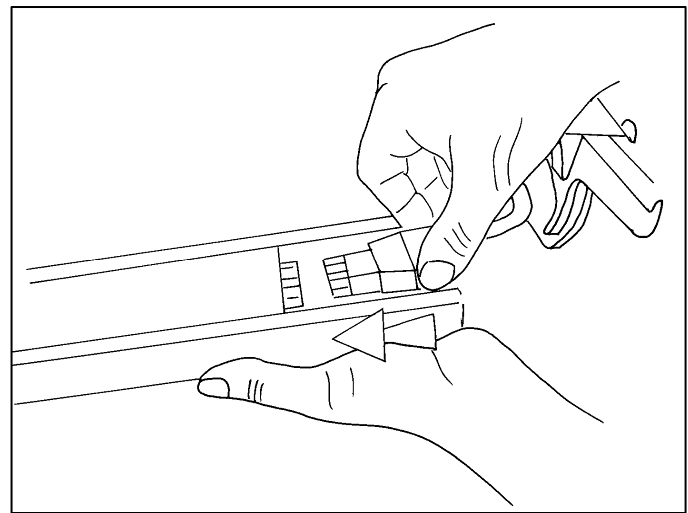



**Fig. D: seulement pour montant central**

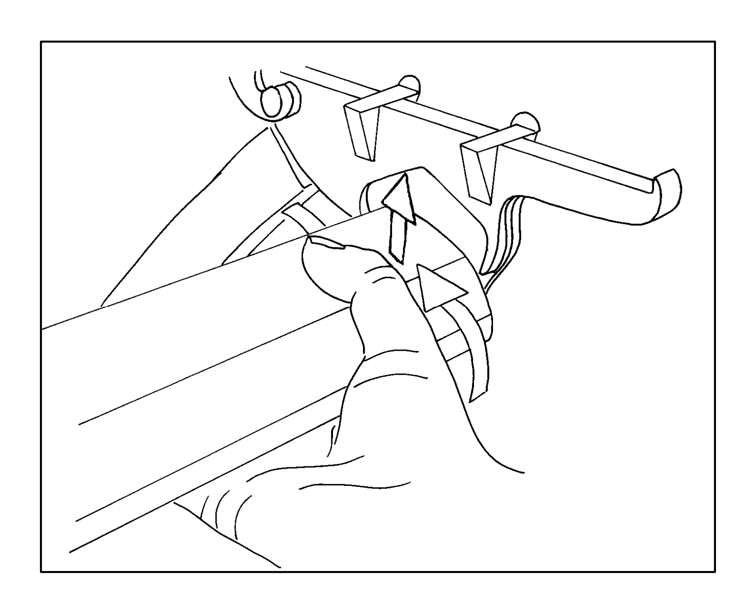


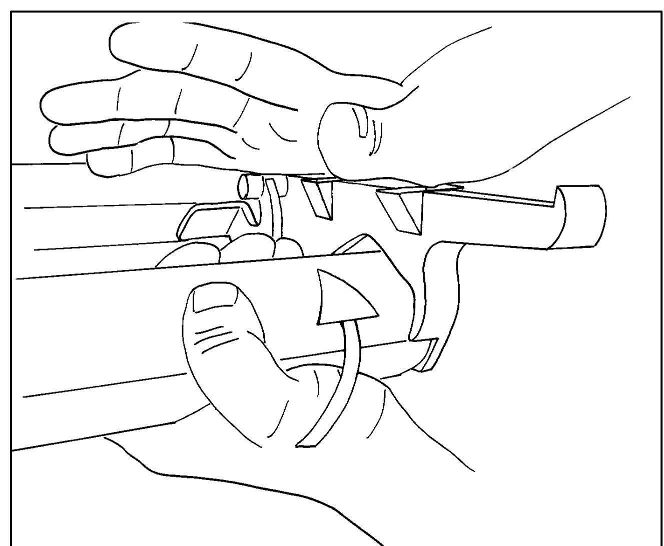



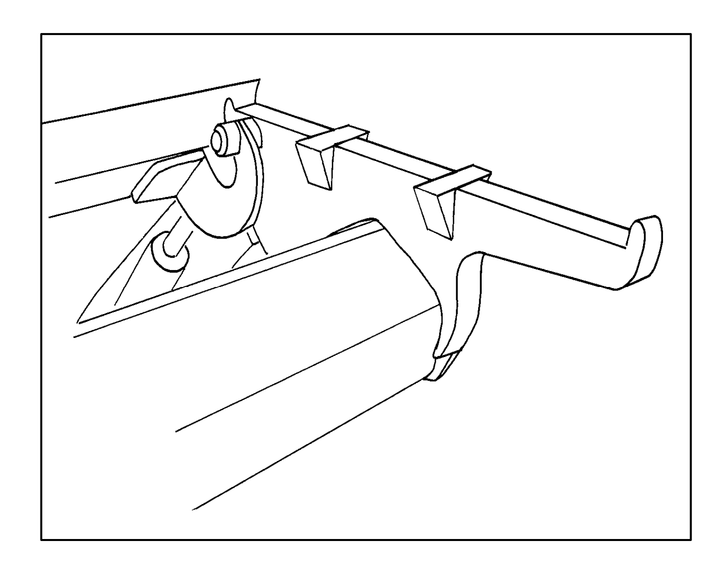


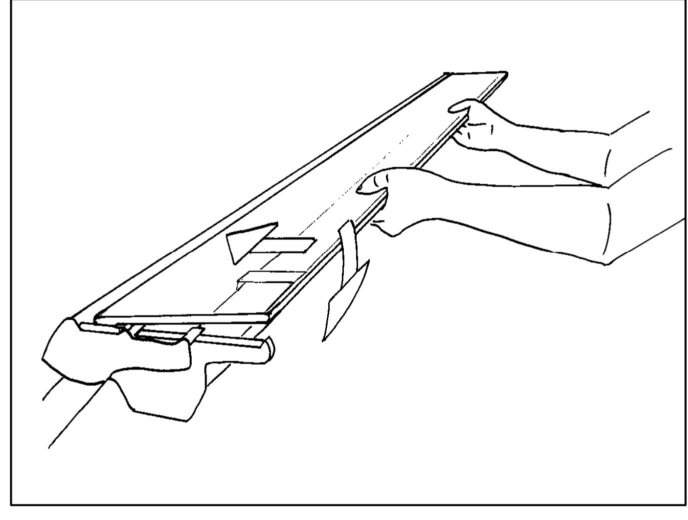



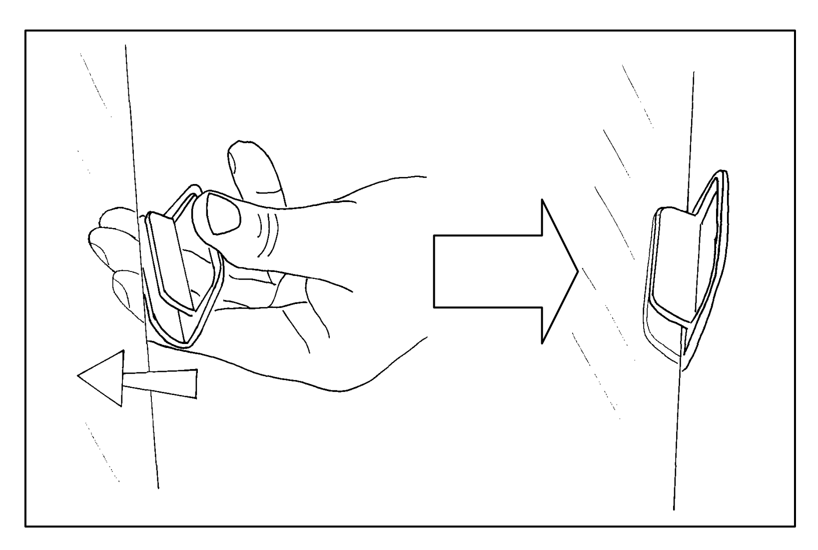
Alzare ed abbassare il vetro verificando il rispetto della distanza indicata.



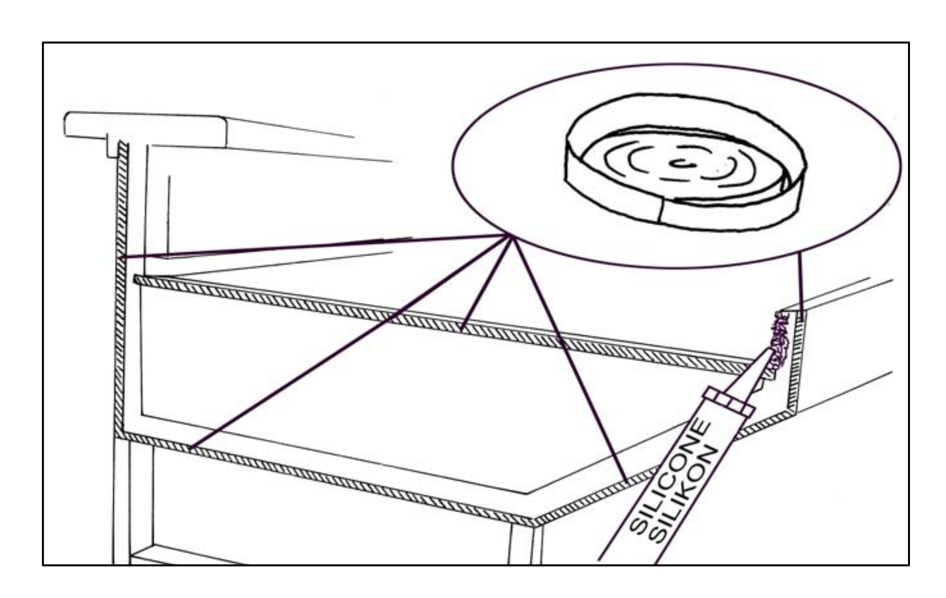




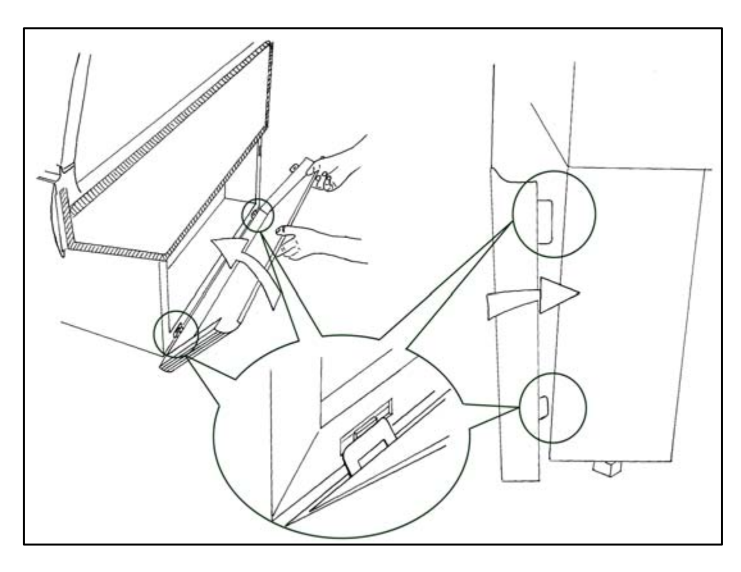


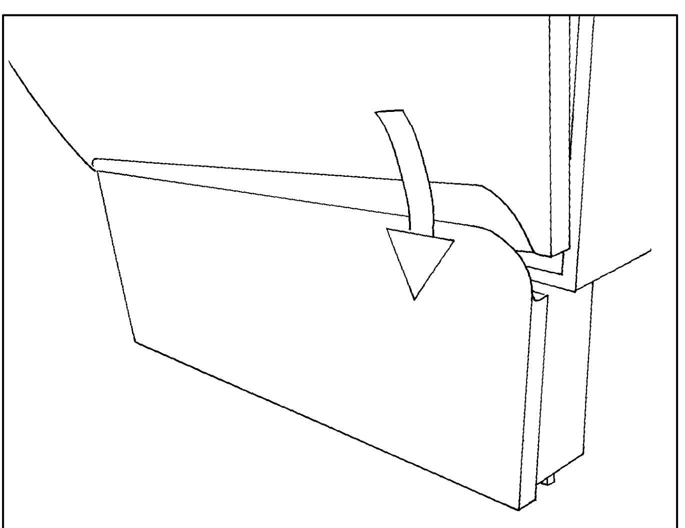


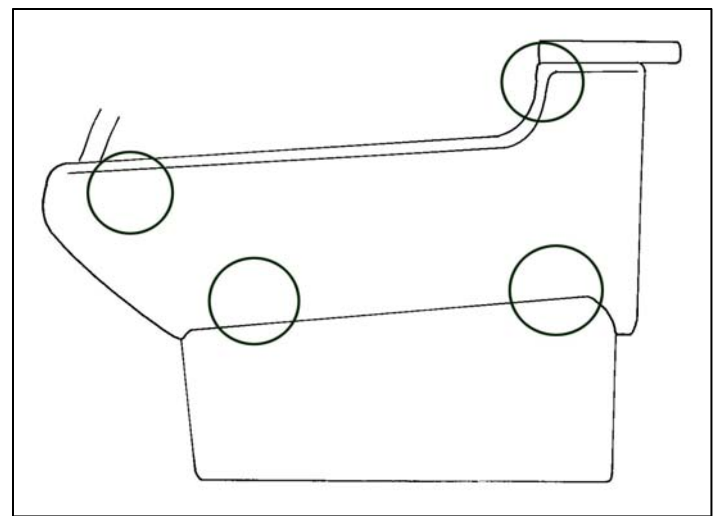
## 6.3 Montage des joues

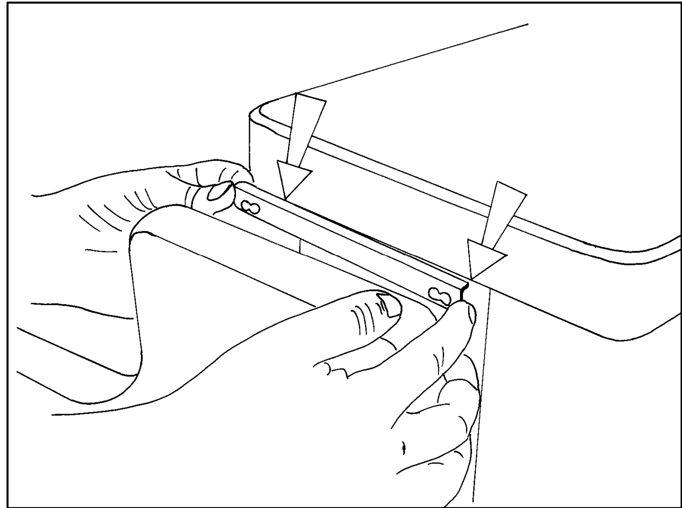



*Appliquer l'eponge isolante et le silicone.*

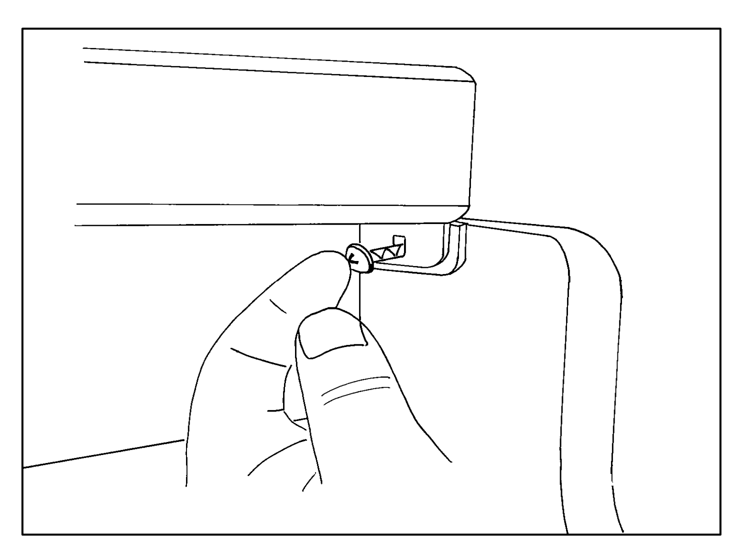


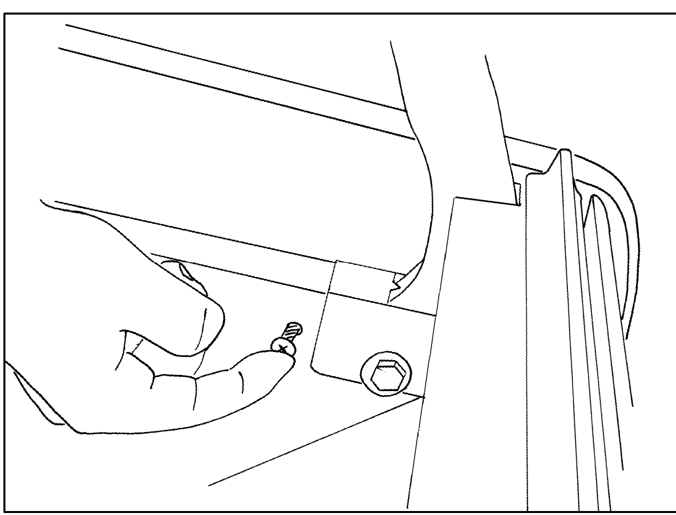


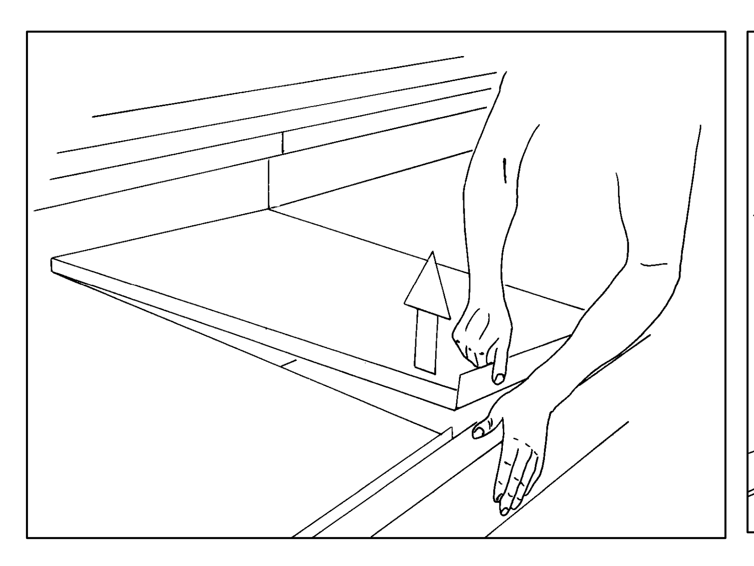


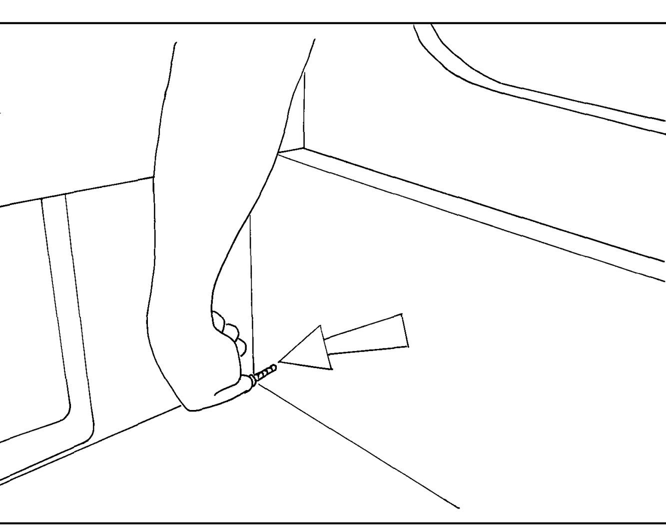


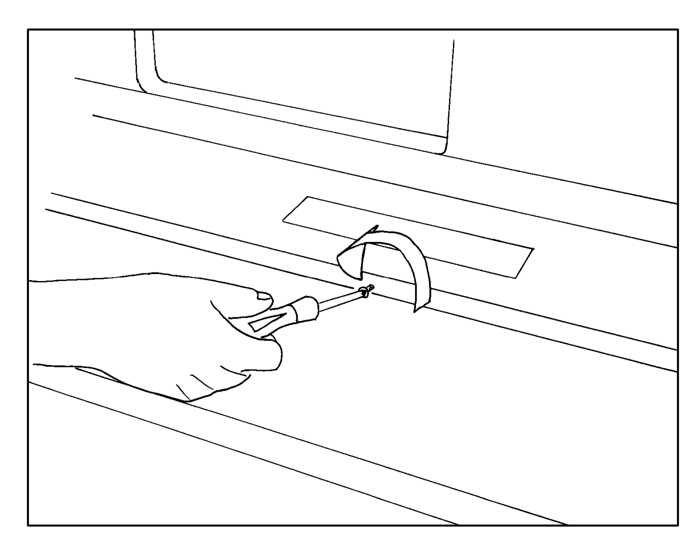
Schema punti fissaggio spalla

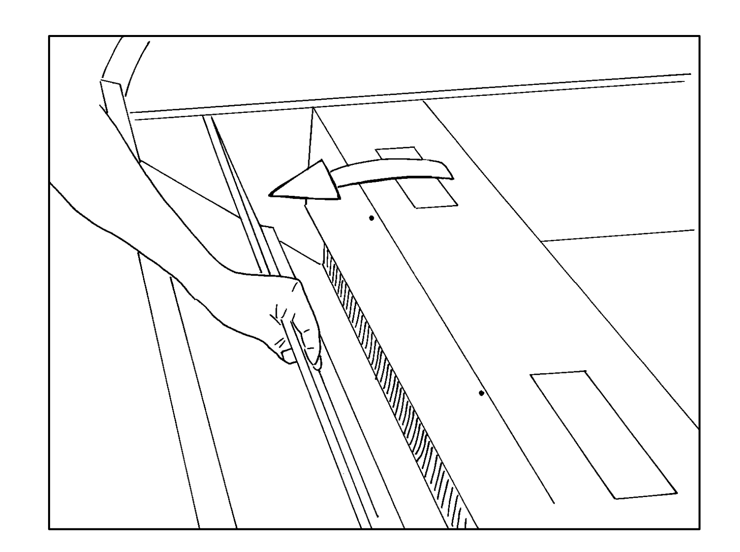


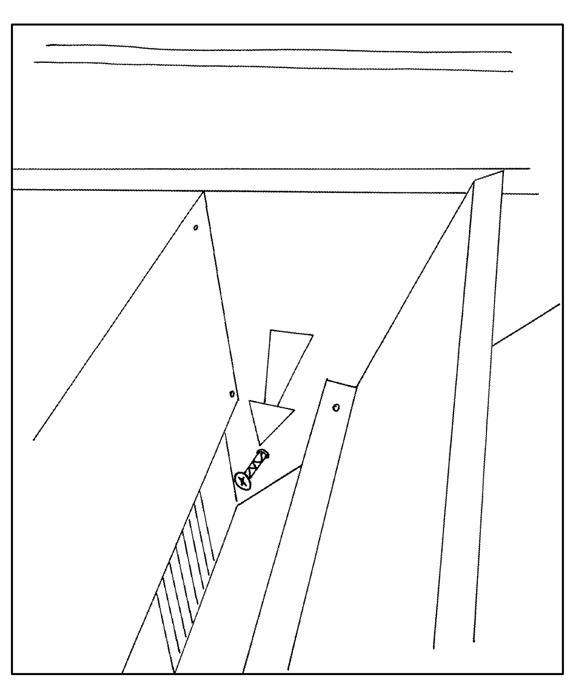




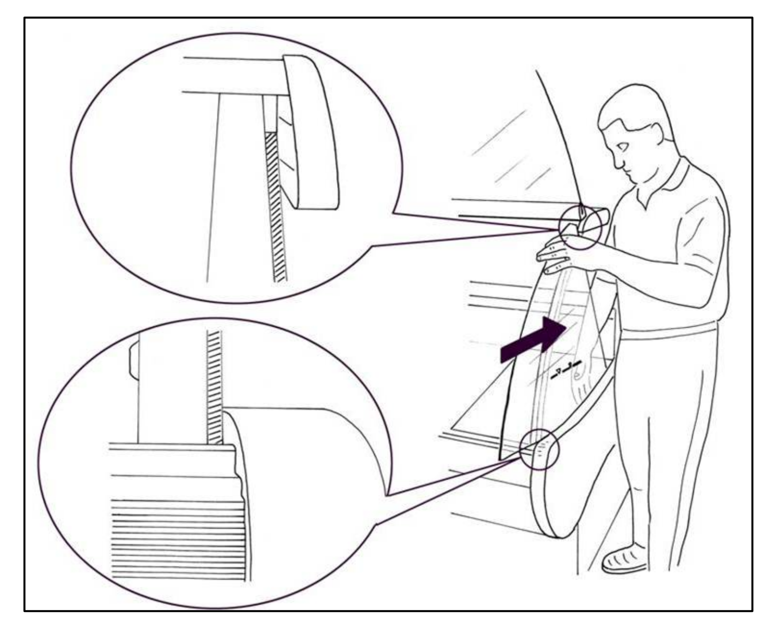


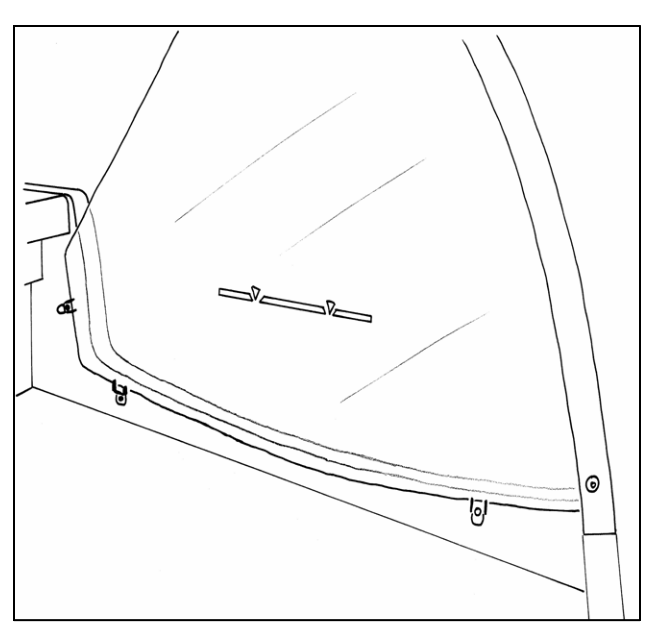




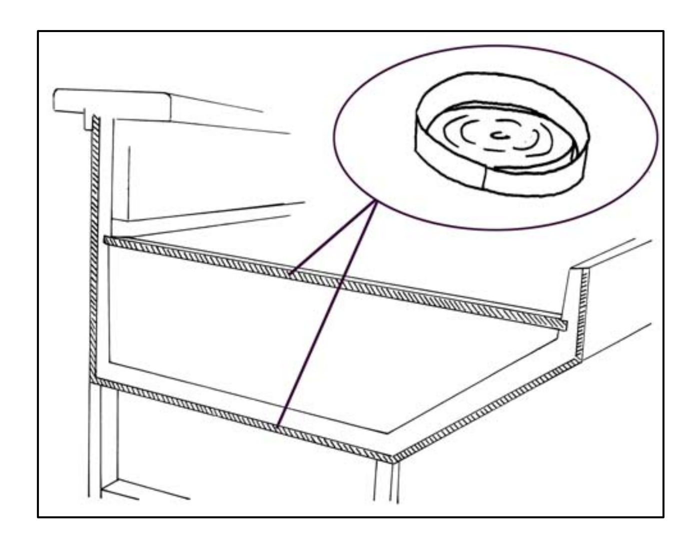


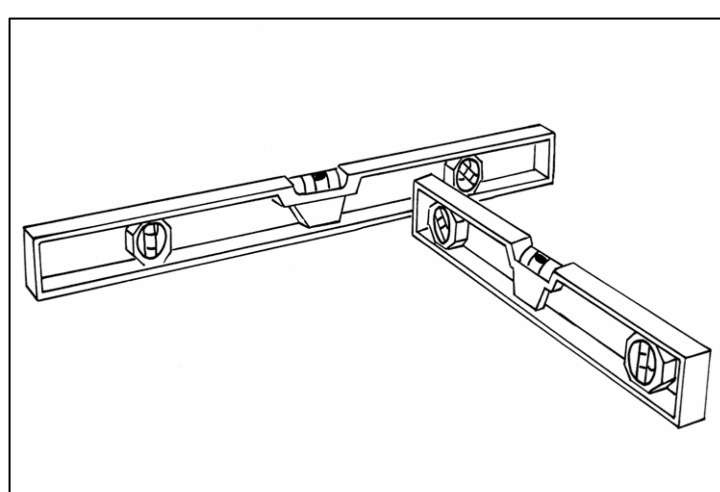
## 6.4 Montage joue de vitre

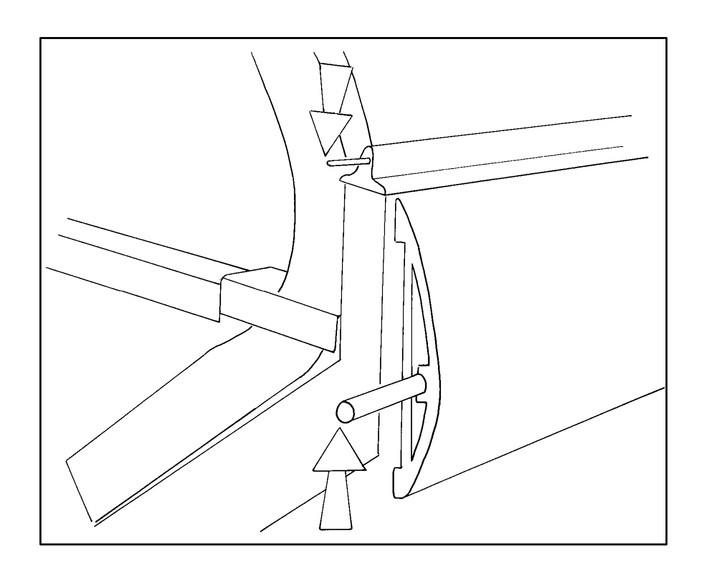


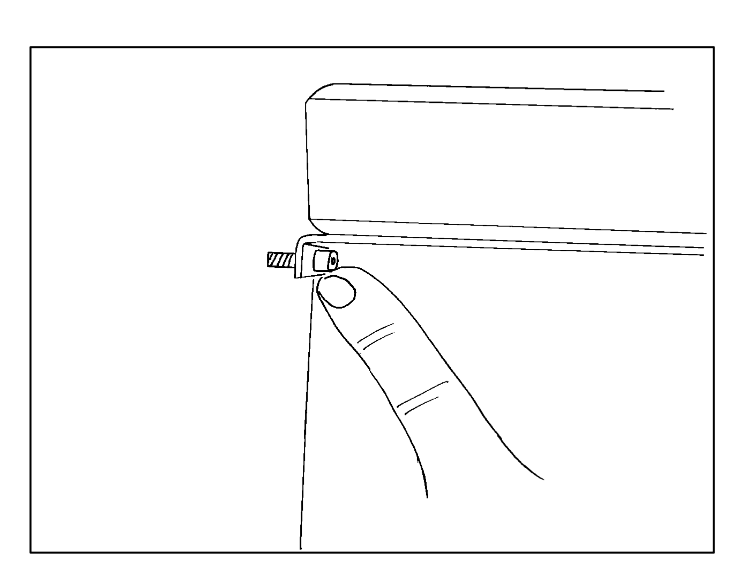


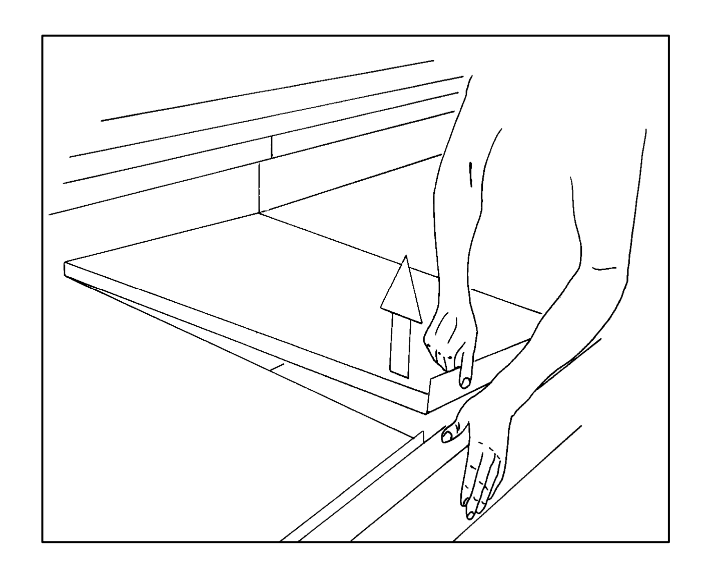
## 6.5 Junction

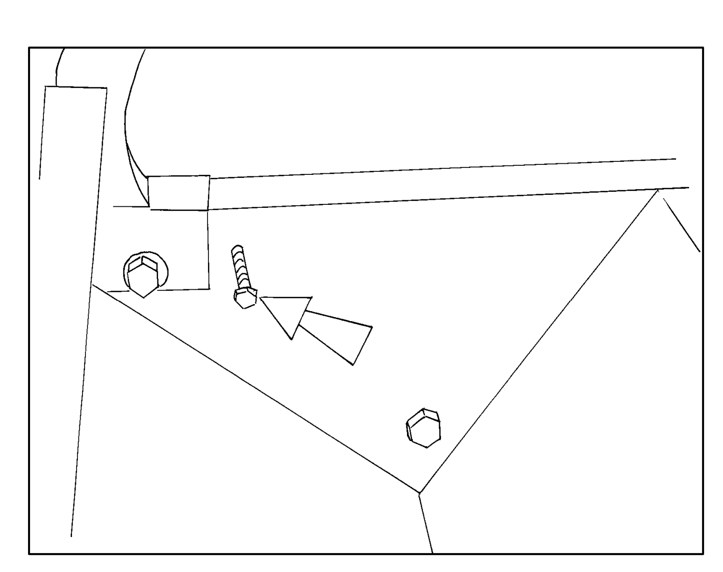






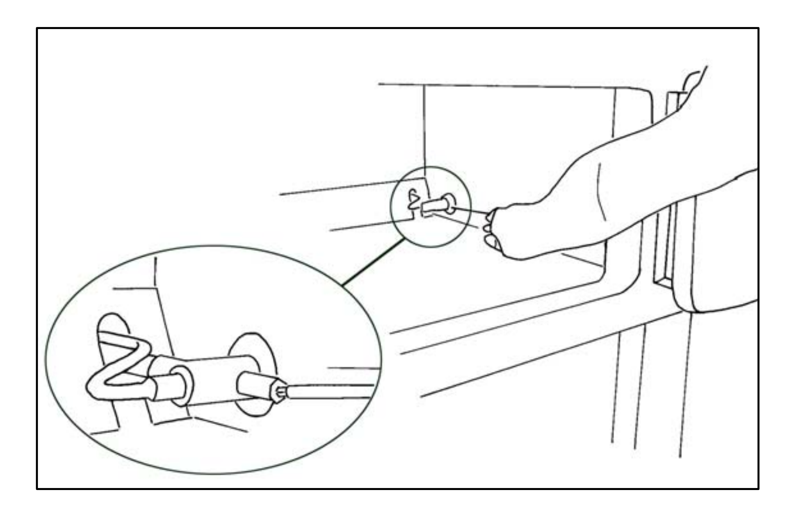




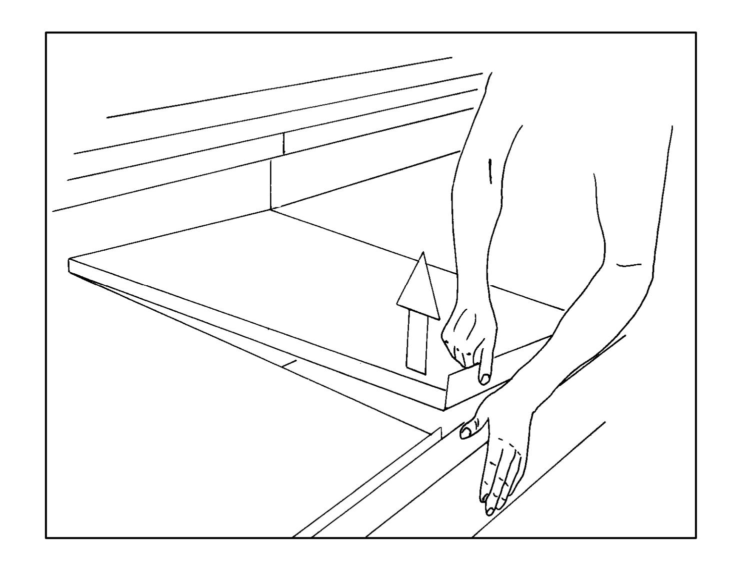


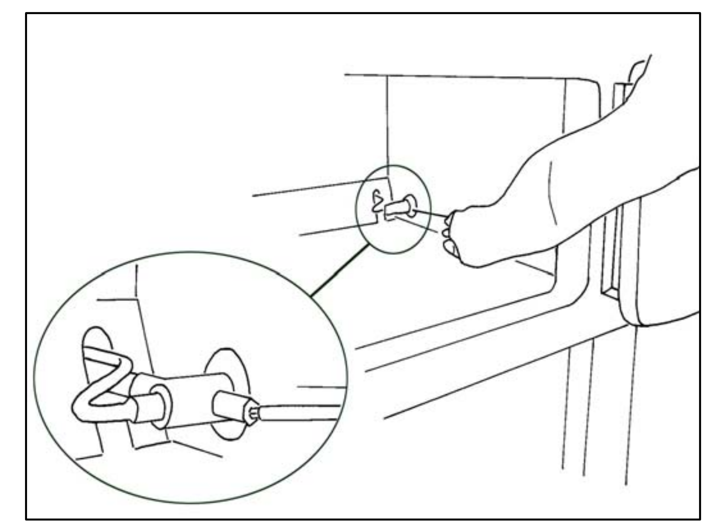
## 6.6 Reglage valve

### 6.6.1 Avec Riserve Refrigeree

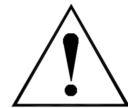


### 6.6.2 Sans Riserve Refrigeree



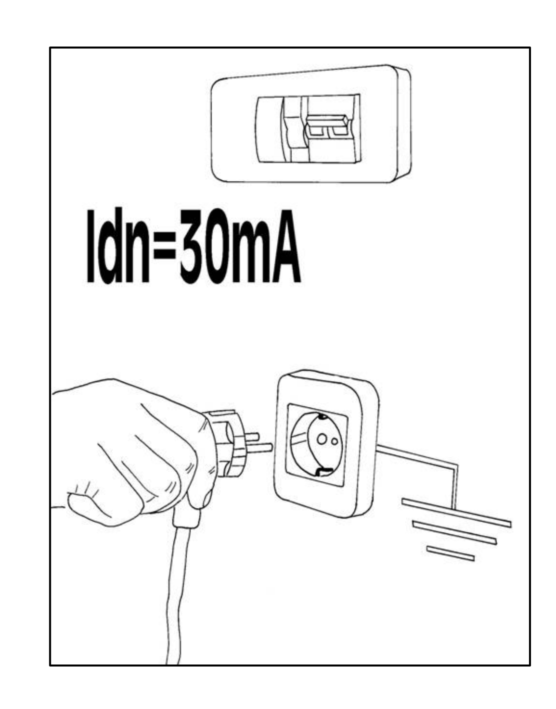


## 6.7 Branchements électriques



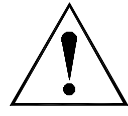
**Attention : vérifier si l'installation électrique du local où le meuble doit être monté est conforme aux règlements et aux normes de sécurité en vigueur avant d'effectuer les opérations qui suivent.**

L'alimentation d'energie electrique de la vitrine doit être indipendant des autres alimentations ; au debut de l'alimentation c'est obligatoire installer un interrupteur bipolaire magnetothermique avec sensibilité 30mA et avec puissance adaptée aux valeurs specifiés dans la liste nr 5.2 et 5.3.



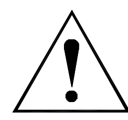

La prise electrique doit être conforme a celle dans la vitrine (typ SCHUKO): **n'utiliser pas adapteurs**; la prise en plus doit être equipé d'une **eficace ligne de terre.**

Verifier que la tension et la frequence d'alimentation de la vitrine correspondent aux valeurs declarés sur la plaque ou s'écartent au minimum de 10% pour la tension et de 2% pour la frequence.

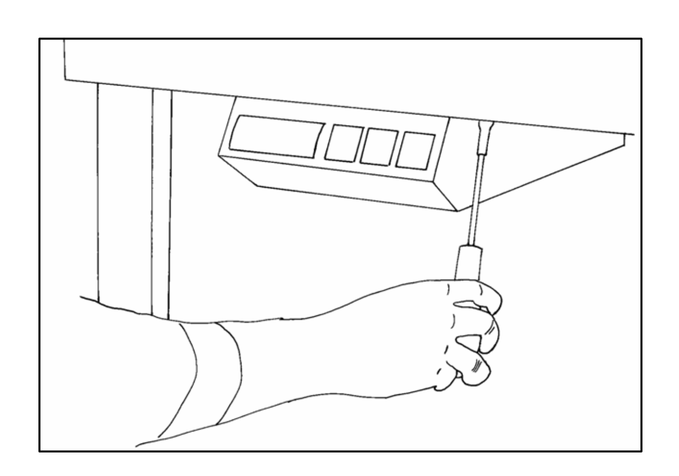


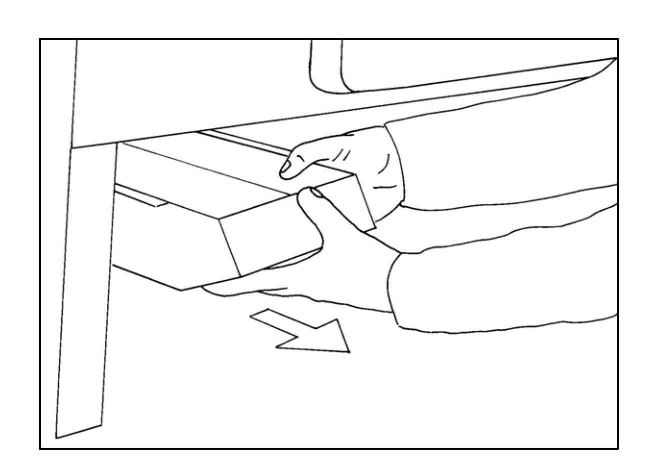
**CET APPAREIL FAIT PARTIE DE LA CLASSE I : LA MISE À LA TERRE EST OBLIGATOIRE.**
**Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation de cette indication.**

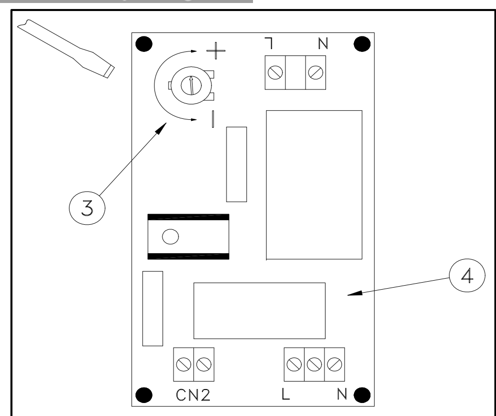
## 6.8 Reglage ventilateurs



**CETTE OPÉRATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ.**
**Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation de cette indication.**








Après avoir enlevé le tableau électronique, agir sur le compensateur (3) de la carte électronique (4) avec un petit tournevis.

# *7. UTILISATION DU MEUBLE*

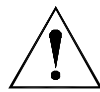
## 7.1 Mise en service

Bien laver la vitrine avec du détergent neutre et une éponge non abrasive et l'essuyer avec un chiffon doux avant de la brancher.

**Attention: la meuble est affiché à 4°C. Si vous desirez changer la temperature, verifiez chapitre 10.**

**L'intervalle et la durée des dégivrages sont déterminés suivant la température ambiante standard (25°C / 60% H.R.). Si les conditions ambiantes étaient différentes, nous conseillons soit d'en augmenter le nombre, soit d'augmenter la durée du dégivrage.**

## 7.2 Remplissage de la vitrine



**ATTENTION : AVANT DE METTRE LA MARCHANDISE DANS LA VITRINE, S'ASSURER QUE CELLE-CI EST À LA MÊME TEMPÉRATURE QUE LE MEUBLE.**

Ne pas dépasser le niveau maximal indiqué sur la vitre latérale.
La marchandise au-dessus du niveau ne peut pas être réfrigérée comme il se doit.
Ne pas empiler les produits exposés mais laisser suffisamment de place pour que l'air réfrigéré puisse circuler.

## 7.3 Contrôles périodiques

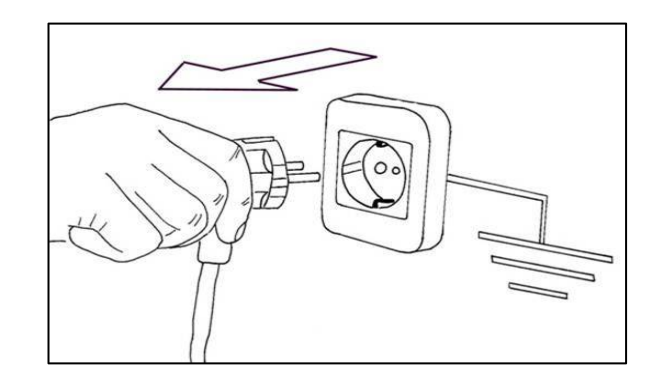
Vérifier quotidiennement la température à l'intérieur du meuble pour que la marchandise exposée se conserve bien.

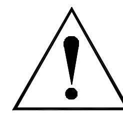
S'il s'agit d'un meuble avec groupe incorporé et que les conditions ambiantes sont particulièrement difficiles, la production d'eau de condensation peut devenir excessive même pour le système d'évaporation automatique ; il est alors conseillé de vider celle-ci à la main (voir chapitre 8.1).

**Les meubles sans groupe incorporé n'ont pas de système d'évaporation pour l'eau de condensation. Il est donc conseillé de vider régulièrement le bac pour éviter qu'il ne déborde.**

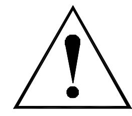



# 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



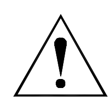


**COUPER LE COURANT AVANT D'EFFECTUER UNE OPÉRATION QUELCONQUE.**

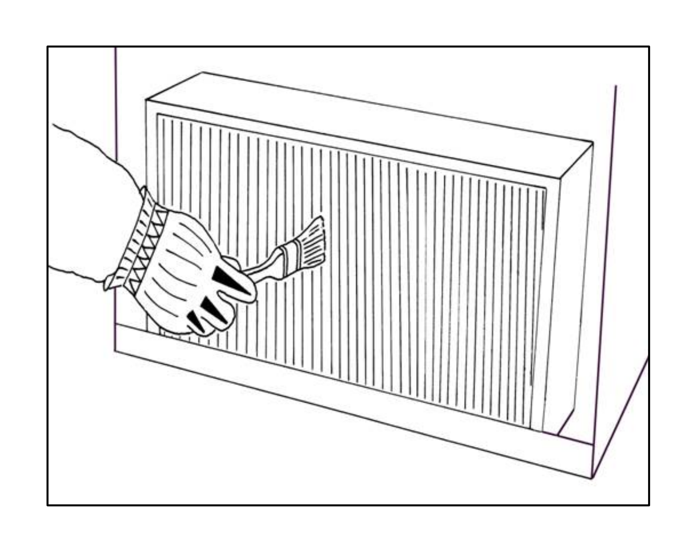


**METTRE DES GANTS POUR PROCÉDER AUX OPÉRATIONS DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN.**

## 8.1 Nettoyage



**Ne pas user jet d'eau pour le lavage.**

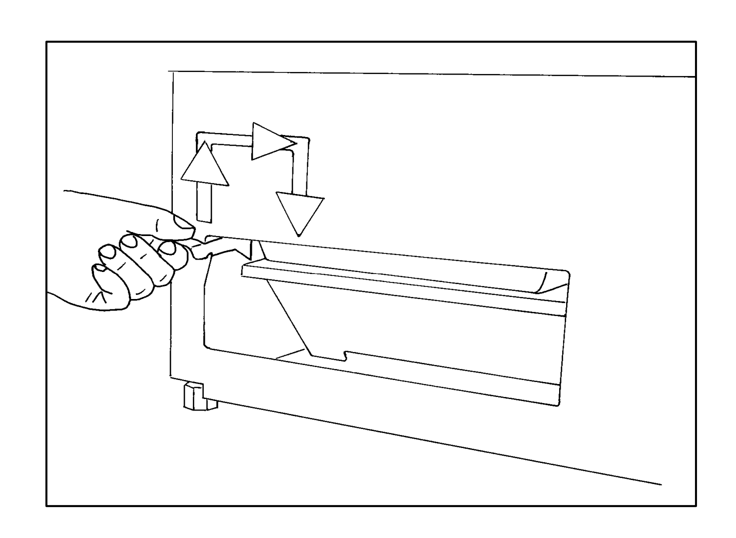


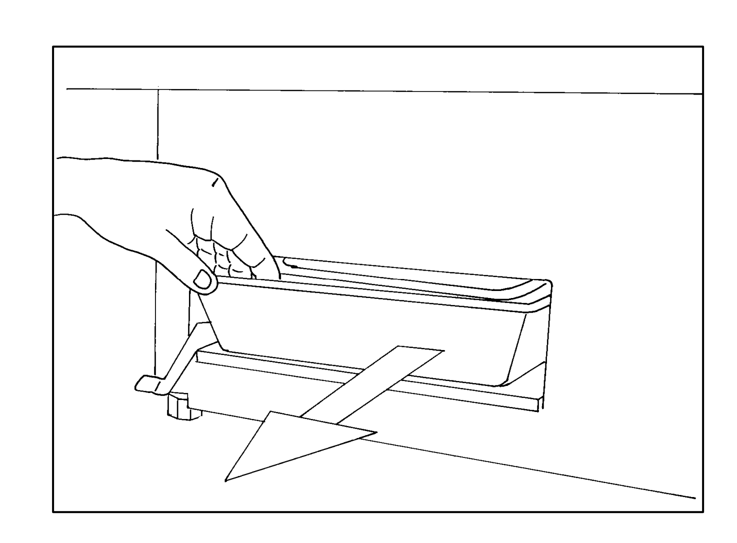
Le nettoyage de la vitrine doit être fait souvent; utiliser de l'eau tiede, detersif neutre, une eponge non-abrasive et assuyer avec du chiffon souple.

Nettoyer mensuellement le condensateur s'il s'agit d'une vitrine avec groupe incorporé.
Utiliser un pinceau ou un aspirateur.
Veiller à ne pas déformer les ailettes de refroidissement.

**Attention: un regulaire nettoyage de condenseur c'est important pour la performance de la vitrine et pour economiser energie.**

Nettoyer par ailleurs régulièrement le bac pour l'évaporation automatique de l'eau de condensation en procédant comme suit pour l'extraire.





Vérifier régulièrement si l'eau de condensation s'écoule bien.

## 8.2 Entretien courant

Demander à du personnel spécialisé de faire un contrôle général du **système d'ouverture des vitres, de l'installation électrique et du circuit frigorifique** au moins une fois par an.

S'il est nécessaire de rajouter du gaz réfrigérant, choisir une station munie de deux valves **de ¼ SAE**, à visser sur les raccords correspondants qui se trouvent tout près du compresseur.

## 8.3 Entretien supplémentaire

**Toute opération n'étant pas prévue dans les paragraphes qui précèdent doit être faite par du personnel qualifié.**

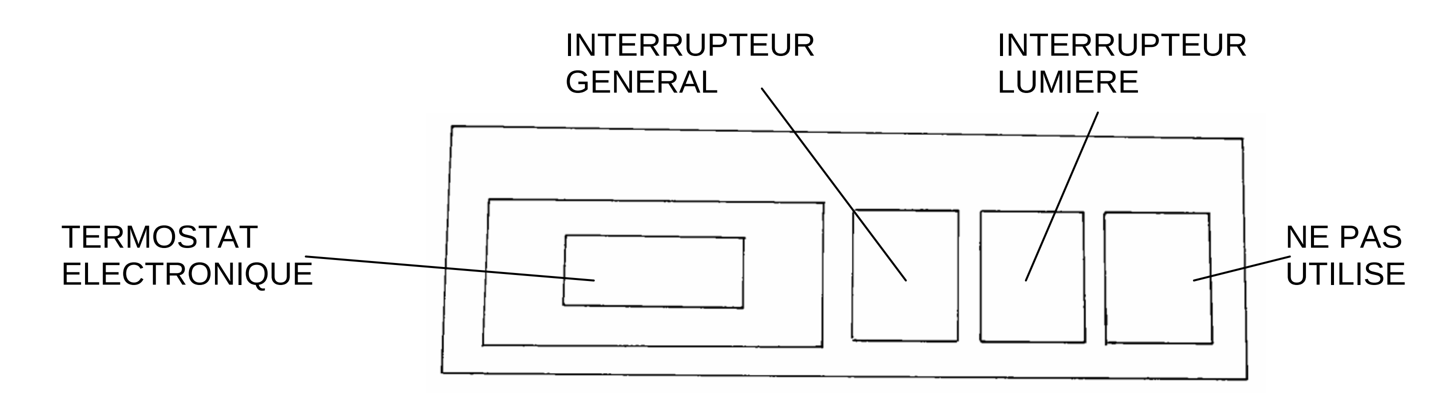
# *9. DÉMOLITION*

Respecter les lois en vigueur au moment de démolir la vitrine.
Demander éventuellement des informations sur les matériaux utilisés pour fabriquer la vitrine à EURO'CRYOR.
Avant de démolir le meuble, demander à un organisme spécialisé de récupérer le gaz réfrigérant et l'huile qui se trouve dans le circuit thermodynamique.





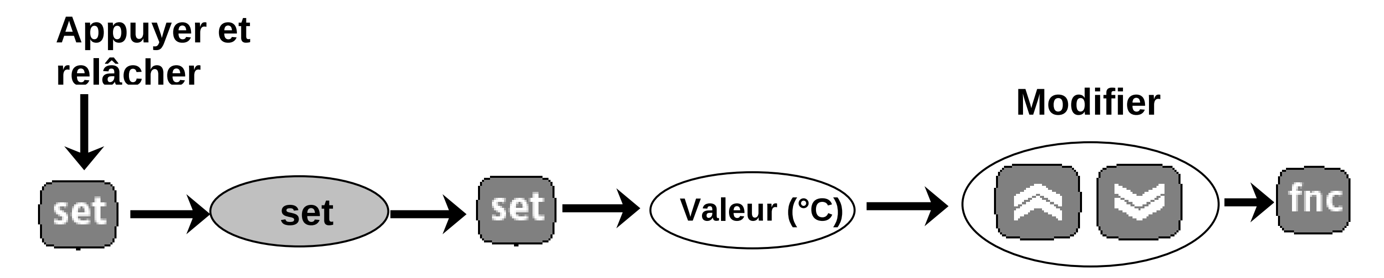
# 10. PANNEAU DE CONTROLE




## 10.1 Indications relatives au thermostat

Il est recommandé à l'utilisateur de ne pas altérer la programmation de l'appareil ; s'adresser à l'installateur pour modifier les paramètres saisis autres que la température (10.2 – Valeur de consigne).

## 10.2 Pour modifier la température saisie




## 10.3 Tableau des paramètres saisis

| Paramètre | Unitè | ID 961 | Paramètre | Unitè | ID 961 |
|---|---|---|---|---|---|
| **SET** | °C | 4 | **Doh** | Min | 0 |
| **Dif** | °C | 2 | **Det** | Min | 40 |
| **HSE** | °C | 14 | **Dst** | °C | ---------- |
| **LSE** | °C | -2 | **Dpo** | Flag | N |
| **Ont** | Min | 7 | **Dt** | Min | ---------- |
| **Oft** | Min | 4 | **PA1** | Numero | 0 |
| **Don** | Sec | 0 | **Ndt** | Flag | ---------- |
| **Dof** | Min | 1 | **CA1** | °C | 0 |
| **Dbi** | Min | 1 | **CA2** | °C | ---------- |
| **Odo** | Min | 0 | **Ddl** | Flag | 1 |
| **Dty** | Flag | ---------- | **Dro** | Flag | 0 |
| **Dit** | heures | 8 | **H00** | Flag | 1 |
| **Dct** | Flag | 1 | **H42** | Flag | ---------- |

## 10.4 Emploi et fonction des touches




Codes pour les pièces détachées

- ID 961: cod. 30004064
- Sonde: cod. 30006840

### Description des LED

| Position | Fonction associée | Etat |
|---|---|---|
| ❄ | Compresseur ou Relais 1 | ON pour relais allumé; clignotant pour retard, protection ou activation bloquée |
| ❄ | Dégivrage | ON pour dégivrage en cours; clignotant pour activation manuelle |
| ((•)) | Alarme | ON pour alarme active |

### Description des touches

| | | |
|---|---|---|
| Touche UP | ⏶ | Fait défiler les rubriques du menu<br>Augmente les valeurs<br>Active le dégivrage manuel |
| Touche DOWN | ⏷ | Fait défiler les rubriques du menu<br>Diminue les valeurs<br>Programmable à partir d'un paramètre |
| Touche fnc | fnc | Fonction d'ECHAPPER (sortie)<br>Programmable à partir d'un paramètre |
| Touche set | set | Accède au Setpoint (valeur de consigne)<br>Accède aux Menus<br>Confirme les commandes |

## 10.5 Pour modifier les paramètres

Pour modifier les paramètres saisis (Tableau 10-3), se conformer au diagramme reporté ci-dessous.

**Appuyer pendant 5 s.**

set

**Faire défiler les paramètres** | **Modifier la valeur** | **Confirmer la valeur**

CP → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

Def → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

Al → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

dis → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

cnf → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

Fpr → set → parametre → ⮝ ⮟ → set → ⮝ ⮟ → set

fnc → **Appuyer sur cette touche pour quitter.**
**Attention:** Après avoir modifié les paramètres, on doit éteindre et rallumer le panneau de control.



## 10.6 Mot de passe (Password)

Le mot de passe “PA1” permet d’accéder aux paramètres de programmation. Dans la configuration standard, le mot de passe est absent. Pour l’activer et lui attribuer la valeur souhaitée, il faut entrer dans le menu “Programmation”, à l’intérieur du répertoire portant l’étiquette “diS”. Si le mot de passe est activé, il sera visibile à l’entrée du menu “Programmation”.

## 10.7 Activation manuelle du cycle de dégivrage

L’activation manuelle du cycle de dégivrage est obtenue en appuyant pendant 5 secondes sur la touche “UP”.

## 10.8 Blocage du clavier

L’instrument prévoit, au moyen d’une programmation appropriée du paramètre “Loc (voir répertoire avec étiquette “diS”), la possibilità de désactiver le fonctionnement du clavier. Au cas où le clavier serait bloqué, il est toujours possible d’accéder au MENU de programmation en appuyant sur la touche “set”. Il est en outre possible dans tous les cas de visualiser le point de consigne.

## 10.9 Diagnostic alarmes

La condition d'alarme est toujours signalée par le signal sonore (s’il est présent) et par la Del correspondant à l'icône alarme. La signalisation d'une alarme dérivant d’une sonde thermostation (sonde 1) apparaît directement sur l’afficheur de l'instrument avec l'indication E1.

## 10.10 Description paramètres

| PAR. | DESCRIPTION | U.M. |
|---|---|---|
| | **REGULATEUR COMPRESSEUR (répertoire avec étiquette "CP",** | |
| diF | Differential. Différentiel d’intervention du relais compresseur. Le compresseur s’arrêtera quand est atteinte la valeur du Setpoint programmée (sur indication de la sonde de réglage) pour repartir à une valeur de température équivalant au Setpoint plus la valeur du différentiel. Nota: ne peut pas prendre la valeur 0. | °C/°F |
| HSE | Higher SEt. Valeur maximum pouvant être attribuée au Setpoint. | °C/°F |
| LSE | Lower SEt. Valeur minimum pouvant être attribuée au Setpoint | °C/°F |
| | **PROTECTIONS COMPRESSEUR (répertoire avec étiquette “CP”)** | |
| Ont | On time (compressor). Temps d’allumage du compresseur pour sonde en panne. Si programmé sur “1” avec Oft à “0”, le compresseur reste toujours allumé, tandis que pour Oft >0, il fonctionne en modalité duty cycle. | min |
| OFt | Off time (compressor). Temps d’extinction du compresseur pour sonde en panne. Si programmé sur “1” avec Ont à “0”, le compresseur reste toujours éteint, tandis que pour Ont >0, il fonctionne en modalité duty cycle. | min |
| dOn | Delay (at) On Compressor. Temps retard activation relais compresseurs de l’appel. | sec |
| dOF | Delay (after power) OFF.Temps de retard après extinction. Entre l’extinction du relais du compresseur et l’allumage successif, il faut que s’écoule le laps de temps indiqué. | min |
| dbi | Delay between power-on. Temps retard entre les allumages. Entre deux allumages successifs du compresseur, il faut que s’écoule le laps de temps indiqué. | min |
| OdO | Delay output (from power) On. Temps de retard activation sorties à partir de l’allumage de l’instrument ou après une absence de tension. | min |
| | **REGULATEUR DEGIVRAGE (répertoire avec étiquette “dEF”)** | |
| dty | defrost type. Type de dégivrage<br>0 = dégivrage électrique ;<br>1 = dégivrage à inversion de cycle (gaz chaud) ;<br>2 = dégivrage avec la modalité Free (disactivation du compresseur) | flag |
| dit | defrost interval time. Temps d’intervalle entre le début de deux dégivrages successifs. | heures |
| dCt | defrost Counting type. Sélection du mode de décompte de l’intervalle de dégivrage.<br>0 = heures de fonctionnement compresseur (méthode DIGIFROST®);<br>1 = Real Time – heures de fonctionnement appareil;<br>2 = arrêt compresseur. | flag |




| | | |
|---|---|---|
| dOH | defrost Offset Hour. Temps de retard pour le début du premier dégivrage à partir de la mise sous tension de l'instrument. | min |
| dEt | defrost Endurance time. Time-out de dégivrage; détermine la durée maximum du dégivrage. | min |
| dPO | defrost (at) Power On. Détermine si, au moment de la mise sous tension, l'instrument doit entrer en dégivrage (à condition que la température mesurée sur l'évaporateur le permette. y = oui; n = non. | flag |
| | **AFFICHEUR (répertoire avec étiquette "diS")** | |
| LOC | (keyboard) LOCk. Blocage clavier. Il reste cependant la possibilité d'entrer dans la programmation des paramètres et de les modifier, y compris l'état de ce paramètre pour permettre le déblocage du clavier. y = oui; n = non. | flag |
| PA1 | PAssword 1. Mot de passe 1. Quand il est habilité (valeur différente de 0) représente la clé d'accès pour les paramètres de niveau 1. | numéro |
| CA1 | CAlibration 1. Calibrage 1. Valeur de température positive ou négative qui est additionnée à celle qui est lue par la sonde thermostation (sonde 1) avant d'être visualisée et utilisée pour le réglage. | °C/°F |
| ddL | defrost display Lock. Modalité de visualisation durant le dégivrage.<br>0 = visualise la température lue par la sonde;<br>1 = bloque la lecture sur la valeur de température lue par la sonde thermostation au moment de l'entrée en dégivrage et jusqu'à l'obtention successive de la valeur de Setpoint;<br>2 = visualise l'étiquette "deF" durant le dégivrage et jusqu'à l'obtention successive de la valeur de Setpoint. | flag |
| dro | display read-out. Sélection °C ou °F pour la visualisation de la température lue par la sonde. 0 = °C, 1 = °F. | flag |
| H00 (1) | **CONFIGURATION (répertoire avec étiquette "CnF")** | flag |

## *11. SCHEMA ELECTRIQUE*

- **A:** Interrupteur vitrine.
- **A1:** Interrupteur lumiere.
- **K1, K2:** Ballast L1, L2.
- **K3:** Ballast L3.
- **FLR/RV:** Filtre de ligne + regolateur ventilateurs evap
- **L1, L2:** Lumiere tablette superieur.
- **L3:** Eclairage etagere intermediaire. (optional)
- **M:** Groupe compresseur
- **V:** Ventilateur evaporateur.
- **Vf:** Ventilateur anti-buee




# SCHEMA ELECTRIQUE NR. 34

FLR/RV
CN2
CN2
A
A1
CN2
CN2
St
1 2 3 4 5 6 7 8 9
ID961
K1
K2
N1 L2 N3 L4 N5 L6 N7 L8 N9 L10 N11 L12 X1
M
V
VF
L1
ST
L2
ST
K3
K3
L3
ST
L3
ST



## 12. . CONDITIONS DE GARANTIE

EURO' CRYOR garantit la fabrication et le bon fonctionnement des appareils vendus, ainsi que la qualité des matériaux utilisés, dans des conditions normales, et ce pendant une période de douze mois à compter de la date d'expédition. Elle s'engage à remplacer gratuitement (directement ou par l'intermédiaire du revendeur de la région) les parties qu'elle juge défectueuses pour vice de matériel ou de fabrication.

Pour que la garantie soit valable, l'acheteur doit toutefois avertir le fabricant, par fax ou lettre recommandée avec accusé de réception, en indiquant le modèle, le numéro de série de l'appareil et les défauts immédiatement visibles dans les 8 jours qui suivent la livraison (ou dans les 8 jours qui suivent leur découverte s'il s'agit de vices cachés ou qui n'étaient visibles à la livraison).

Les pièces neuves seront expédiées en port dû mais l'acheteur a l'obligation d'envoyer celles défectueuses en port payé dans les 15 jours qui suivent la date où elles ont été remplacées.

Les frais de voyage et de déplacement seront à la charge de l'acheteur si l'intervention d'un technicien du fabricant s'avère nécessaire.

Les éléments qui sont sujets à une usure normale ou doivent être remplacés régulièrement (tubes phosphorescents, ampoules, starters, bobines de réactance, télérupteurs, ressorts à gaz, ventilateurs, temporisateurs, voyants lumineux, fusibles, etc.), les pannes ou les dysfonctionnements dus à une cause indépendante du fabricant (par exemple : mauvaise installation, altération, modifications et réparations effectuées par du personnel non autorisé par écrit par le fabricant, détérioration du matériel due à l'action corrosive de détergents inadéquats, négligence, entretien insuffisant, manque de soin, débit insuffisant et anomalie de l'installation électrique, tension irrégulière des lignes électriques et dommages dus au transport ou au déchargement - que l'acheteur devra contester au transporteur à la livraison) ne sont pas couverts par la garantie.

Il y a immédiatement déchéance de la garantie si le client ne s'acquitte pas de ses obligations en ce qui concerne le paiement.

## 13. FICHE D'INTERVENTION ET D'ENTRETIEN

| DESCRIPTION DE L'INTERVENTION | OPÉRATEUR | DATE |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |





Via dell'Industria
35047 Solesino (PD) ITALY
Tel. 0429.707311
Fax 0429.706000
http: \\www.eurocryor.it
e-mail: commercialeitalia@eurocryor.it
e-mail: export@eurocryor.it